

KLARSTEIN NIETSVK
TEIN NIETSVK KLAR
KLARSTEIN NIETSVK
TEIN NIETSVK KLAR
KLARSTEIN NIETSVK
TEIN NIETSVK KLAR
KLARSTEIN NIETSVK

KLARSTEIN

Eleonora

Okap kuchenny

10035380 10035381 10035382 10035383

Szanowni Klienci,

gratulujemy serdecznie zakupu urządzenia. Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom, należy uważnie przeczytać poniższe informacje i wskazówki oraz postępować zgodnie z nimi. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji i niewłaściwym użytkowaniem. Należy zeskanować poniższy kod QR, aby uzyskać dostęp do aktualnej instrukcji obsługi i dalszych informacji dot. produktu:



SPIS TREŚCI

Wskazówki dot. bezpieczeństwa 4

Instalacja 6

Obsługa 10

Montaż filtra z węglem aktywnym (opcjonalnie) 13

Czyszczenie i konserwacja 14

Wymiana lampki 15

Usuwanie usterek 16

Wskazówki dot. utylizacji

17 Producent 17

DANE TECHNICZNE

Numer katalogowy	10035380, 10035381, 10035382, 10035383
Zasilanie	220-240 V ~ 50/60 Hz
Wskazówka: Do tego okapu można również zakupić filtr z węglem aktywnym pod numerem artykułu 10035386. Odwiedź w tym celu naszą witrynę internetową: www.elektronik-star.de	

WSKAZÓWKI DOT. BEZPIECZEŃSTWA

- Przeczytać uważnie wszystkie informacje przed rozpoczęciem użytkowania i przechowywać instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.
- Prace montażowe mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistę elektryka lub wykwalifikowaną osobę. Przed użyciem okapu należy upewnić się, że napięcie (V) i częstotliwość (Hz) podane na okapie odpowiadają napięciu i częstotliwości zasilania w domu.
- Za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem i nieprawidłową instalacją nie ponosimy żadnej odpowiedzialności.
- Dzieciom poniżej 8 roku życia NIE WOLNO używać okapu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, lecz wyłącznie do użytku domowego i tym podobnego.
- Regularnie czyścić urządzenie i filtr, aby urządzenie zawsze działało wydajnie
- Przed czyszczeniem wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie używaj otwartego ognia pod okapem.
- Jeśli urządzenie nie działa normalnie, skontaktuj się z producentem lub specjalistyczną firmą.
- Dzieci od 8 roku życia oraz osoby niepełnosprawne psychicznie i fizycznie mogą korzystać z urządzenia tylko po dokładnym zapoznaniu ich z funkcjami i zasadami bezpieczeństwa przez osobę opiekującą się nimi i za nich odpowiedzialną oraz po zrozumieniu powiązanych z tym zagrożeń.
- Jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, muszą zostać wymienione przez producenta, autoryzowaną firmę specjalistyczną lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli okap jest używany wraz z kuchenkami spalającymi gaz lub inne paliwa, w pomieszczeniu musi być zainstalowana odpowiednia wentylacja.
- Nie wykonywać flambirowania pod okapem.
- Uwaga: Podczas pracy powierzchnia urządzenia może się nagrzewać.

Ważne uwagi dotyczące instalacji

- Powietrze nie może być odprowadzane do wyciągu, który służy do odprowadzania gazów spalinowych lub pochodzących z innych paliw (nie dotyczy urządzeń, które odprowadzają tylko powietrze z pomieszczenia).
- Należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów dotyczących instalacji systemów WENTYLACYJNYCH.

Ważne informacje dotyczące trybu odprowadzania powietrza zużytego



OSTRZEŻENIE

Ryzyko zatrucia przez zassane spaliny! Nie używaj urządzenia w trybie odprowadzania powietrza zużytego, jeśli jest używane razem z urządzeniami grzewczymi zasysającymi powietrze z pomieszczenia i nie jest zapewniona wystarczająca cyrkulacja

Urządzenia grzewcze zasysające powietrze z pomieszczenia, np. grzejniki gazowe, olejowe, opalane drewnem lub węglem, bojlerzy lub podgrzewacze przepływowe zasysają powietrze z pomieszczenia i wyprowadzają je rurą wentylacyjną lub kominem na zewnątrz. W trybie odprowadzania powietrza zużytego z kuchni i sąsiednich pomieszczeń wciągane jest powietrze. Bez dostatecznej ilości powietrza nawiewanego powstaje podciśnienie. Trujące gazy z komina lub rury wentylacyjnej mogą zostać zassane z powrotem do pomieszczenia mieszkalnego.

- Upewnij się, że jest zapewniony dopływ świeżego powietrza i możliwość cyrkulacji powietrza.
- Kratka ścienna powietrza nawiewanego/odprowadzanego nie jest wystarczająca, aby zapewnić przestrzeganie wartości granicznej.

Bezpieczna eksploatacja jest możliwa tylko wtedy, gdy podciśnienie w miejscu urządzenia grzewczego nie przekracza 4 Pa (0,04 mbara). Można to uzyskać, jeśli powietrze potrzebne do spalania może przepływać przez niezamykane otwory w drzwiach i oknach w połączeniu z kratką ścienną powietrza nawiewanego/odprowadzanego. W każdym razie zasięgnij porady od mistrza kominarskiego, który dokona oceny całego systemu wentylacji w domu. W razie potrzeby może on poinformować Cię o koniecznych działaniach związanych z wentylacją.

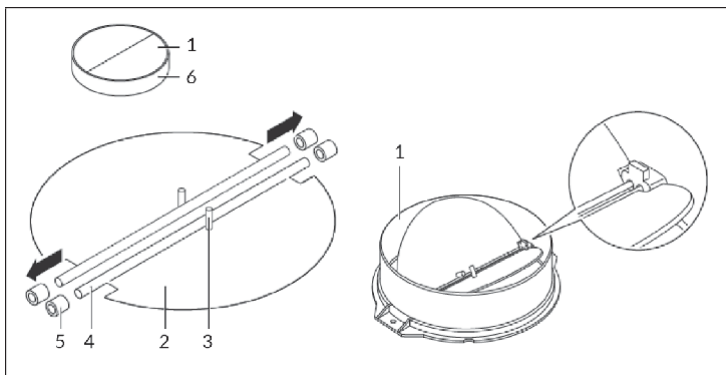
Jeśli okap jest używany tylko w trybie recyrkulacji, można go używać bez ograniczeń.

INSTALACJA

Montaż klapy zwrotnej

Jeśli okap nie ma wstępnie zamontowanej klapy zwrotnej, należy zainstalować części w następujący sposób:

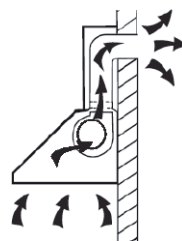
- 1 Zamontować pierwszą połowę (2) w obudowie (6).
- 2 Kołek (3) powinien być skierowany do góry.
- 3 Oś (4) jest włożona do otworów (5) w obudowie.
- 4 Powtórzyć wszystkie kroki robocze dla drugiej połowy klapy.



Przygotowanie

Jeśli dysponujesz wyciągiem odprowadzającym powietrze na zewnątrz, możesz zainstalować okap, jak pokazano na rysunku po prawej stronie. Kanał wylotowy powinien mieć średnicę co najmniej 150 mm i być wykonany z emalii, aluminium lub elastycznej, żaroodpornej rury.

- Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę przed instalacją.
- Okap powinien znajdować się na wysokości 65–75 cm.



Instalacja w trybie odprowadzania powietrza zużytego

Wskazówka: Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa dotyczących obsługi urządzenia, jeśli powietrze jest odprowadzane na zewnątrz. Jeśli okap pracuje równocześnie z urządzeniem pobierającym energię ze źródła innego niż elektryczność, podciśnienie w pomieszczeniu 4 Pa nie może przekraczać 4 Pa (4×10^{-5} barów).

Instalacja w trybie recyrkulacji

Jeśli nie dysponujesz wyciągiem odprowadzającym powietrze na zewnątrz, nie potrzebujesz rury wentylacyjnej.

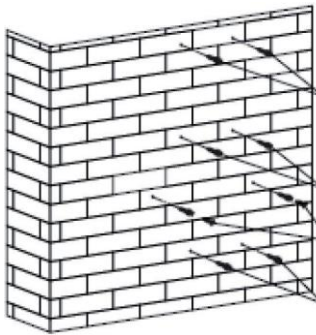
Instalacja jest taka sama jak w przypadku instalacji z wentylacją zewnętrzną.

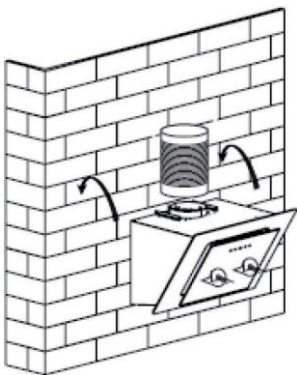
Ważne uwagi DOTYCZĄCE montażu rur wentylacyjnych

Aby zapewnić optymalne odprowadzanie powietrza, należy ściśle przestrzegać następujących zasad. Nieprzestrzeganie tych instrukcji zmniejszy wydajność i zwiększy poziom hałasu pracy okapu.

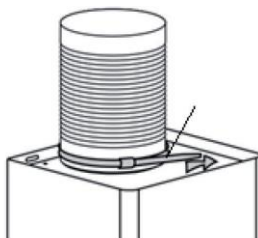
- Ułóż rurę wentylacyjną w taki sposób, aby była jak najkrótsza i prosta.
- Nie używaj mniejszej rury wentylacyjnej ani nie zmniejszaj jej średnicy.
- W przypadku stosowania rur elastycznych rura musi być zamontowana nieco bardziej sztywno w celu zminimalizowania strat ciśnienia.
- Prace instalacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistę elektryka lub wykwalifikowaną osobę.
- Nie podłączać rury wentylacyjnej okapu kuchennego do istniejącego systemu wentylacyjnego, którego używa inne urządzenie, takiego jak np. kominek.
- Kąt zagięcia rury wentylacyjnej nie powinien być mniejszy niż 120° . Wyrównaj rurę w poziomie. Alternatywnie rura iść w górę od punktu wyjścia i być poprowadzona do zewnętrznej ściany.
- Po zamontowaniu należy upewnić się, że okap jest wypoziomowany, aby zapobiec gromadzeniu się tłuszczu z jednej strony.
- Upewnij się, że instalowana rura wentylacyjna spełnia odpowiednie normy i jest ognioodporna.

Mocowanie do ściany

1	
	Otwory NA komin wewnętrzny Otwory NA komin zewnętrzny Otwory NA korpus okapu Otwory zabezpieczające
Wywierć 8 otworów w ścianie w punkcie mocowania wiertłem o średnicy 8 mm.	
Włóż kołki w otwory, które wywierciłeś dla korpusu okapu. Przykręć 2 śruby podporowe ST4*40 mm na środku, tak aby wystawały na 2 mm ze ściany.	

2	
	
Umieść okap na śrubach.	
Włóż 2 śruby ST4*30 mm od otworów zabezpieczających i dokręć je całkowicie, aby upewnić się, że okap jest dobrze zamocowany.	

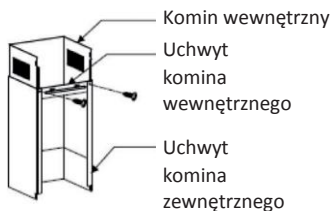
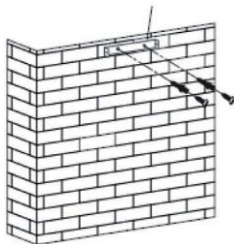
3



Przymocuj wąż wywiewny do wylotu powietrza opaską kablową. Pociągnij wąż wywiewny do góry, aż przejdzie przez otwór w ścianie.

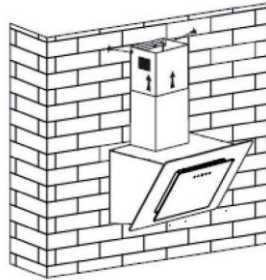
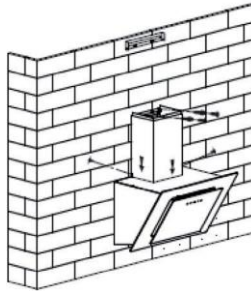
4

Mocowanie komina wewnętrznego



Przymocuj wspornik komina wewnętrznego do ściany za pomocą śrub ST4*40 mm.

Przymocuj następnie wspornik komina zewnętrznego do ściany za pomocą 2 śrub ST4*8 mm. Upewnij się, że komin wewnętrzny można swobodnie przesunąć.



Podłącz komin zewnętrzny do okapu za pomocą 2 śrub ST4*8 mm. Przymocuj wspornik komina zewnętrznego do ściany za pomocą śrub ST4*40 mm.

Wyreguluj wysokość komina wewnętrznego i zamocuj komin wewnętrzny do ściany za pomocą 2 śrub ST4*8 mm.

OBSŁUGA

Uruchomienie

Po podłączeniu okapu do zasilania wszystkie przyciski zaświecą się na chwilę. Okap przechodzi następnie w tryb gotowości.

Panel sterowania i funkcje przycisków

    	
	Przycisk POWER i wyświetlacz NACIŚNIJ RAZ przycisk POWER. Zapala się podświetlenie przycisków, a na wyświetlaczu pojawia się [0]. Okap jest teraz gotowy do użycia. Ponownie naciśnij przycisk POWER. Podświetlenie przycisków zgaśnie, urządzenie wyłączy się i przejdzie w tryb gotowości. Jeśli włączysz urządzenie, ale nie naciśniesz żadnego przycisku w ciągu 2 minut, podświetlenie przycisków wyłączy się automatycznie.

	Przycisk oświetlenia
	Naciśnij raz przycisk oświetlenia, zapali się podświetlenie przycisku oraz oświetlenie. Naciśnij przycisk oświetlenia ponownie, aby wyłączyć oświetlenie. Podświetlenie przycisku pozostanie włączone.
	Przycisk PLUS
	Naciśnij jednokrotnie przycisk PLUS, podświetlenie przycisku zaświeci się, a okap zacznie działać z niską prędkością. Wyświetlacz pokazuje [1].
	Naciśnij dwukrotnie przycisk PLUS, okap będzie pracował ze średnią prędkością. Wyświetlacz pokazuje [2].
	Naciśnij trzykrotnie przycisk PLUS, okap będzie pracował z wysoką prędkością. Wyświetlacz pokazuje [3].
	Jeśli okap pracuje z dużą prędkością i ponownie naciśniesz przycisk PLUS, okap będzie nadal pracował z dużą prędkością.
	Przycisk MINUS
	Naciśnij przycisk MINUS, aby stopniowo zmniejszać prędkość. Wyświetlacz pokazuje aktualną prędkość. Jeśli okap pracuje z małą prędkością [1] i ponownie naciśniesz przycisk MINUS, na wyświetlaczu pojawi się [0] i okap wyłączy się. Pozostanie włączone tylko podświetlenie przycisku.
	KOLOR OŚWIETLENIA
	Gdy włączasz urządzenie po raz pierwszy, naciśnij przycisk KOLORU OŚWIETLENIA; domyślny kolor oświetlenia jest biały. Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć funkcję koloru oświetlenia.
	Po ustaleniu koloru oświetlenia naciśnij przycisk KOLORU OŚWIETLENIA. Kolor oświetlenia jest automatycznie ustawiany na zapisany kolor. Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć funkcję koloru oświetlenia.



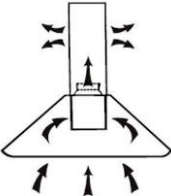
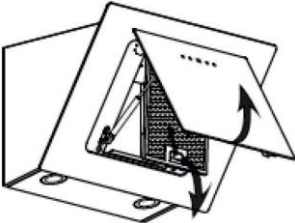
KOLOR OŚWIETLENIA (automatyczna zmiana koloru)

Naciśnij i przytrzymaj przycisk KOLORU OŚWIETLENIA przez 3 sekundy, aby wywołać automatyczną zmianę koloru. Na początku niebieskie oświetlenie stopniowo zmienia się z ciemnego na jasne. Kiedy niebieskie światło będzie najjaśniejsze, zacznie się stopniowo zaświecać światło zielone. Kiedy światło zielone będzie najjaśniejsze, niebieskie światło będzie stopniowo zanikać. Po zgaśnięciu niebieskiego światła zacznie się stopniowo zaświecać światło czerwone. Kiedy czerwone światło będzie najjaśniejsze, zielone światło będzie stopniowo zanikać. Po zgaśnięciu zielonego światła zacznie się stopniowo zaświecać światło niebieskie. KIEDY NIEBIESKIE ŚWIATŁO BĘDZIE NAJJAŚNIEJSZE, ZARÓWNO NIEBIESKIE, JAK I CZERWONE ŚWIATŁO BĘDĄ ŚWIECIŁY NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE. Następnie zacznie się stopniowo zaświecać światło zielone. Następnie wszystkie światła będą świecić jasno przez dwie sekundy, po czym zgasną światło czerwone i zielone. Po zgaśnięciu światła czerwonego i zielonego lampka zaświeci się ponownie na niebiesko. Automatyczna zmiana koloru będzie powtarzana. Naciśnij i przytrzymaj ponownie przycisk KOLORU OŚWIETLENIA przez 3 sekundy, aby wyłączyć funkcję podświetlenia.

W aktywnym trybie automatycznej zmiany koloru naciśnij raz krótko przycisk KOLORU OŚWIETLENIA, aby zatrzymać zmianę kolorów i zachować oświetlenie aktualnym kolorem. Naciśnij przycisk ponownie, aby ponownie aktywować automatyczną zmianę koloru.

Jeśli zatrzymasz tryb zmiany koloru na określonym kolorze, naciśnij i przytrzymaj przycisk KOLORU OŚWIETLENIA przez 3 sekundy, aby wyłączyć światło i zapisać ustawiony kolor.

MONTAŻ FILTRA Z WĘGLEM AKTYWNYM (OPCJONALNIE)

1	2
	
W przypadku okapów wentylowanych wewnętrznie dzięki filtrowi z węglem aktywnym można usunąć z powietrza nieprzyjemne zapachy jedzenia.	Aby móc zainstalować ten filtr, należy najpierw wyjąć filtr przeciw tłuszczowy. Naciśnij blokadę i pociągnij go w dół.
3	
	Umieścić filtr z węglem aktywnym na wentylator i przekręcić go w prawo. Powtórz procedurę po drugiej stronie. Upewnij się, że filtr jest dobrze zamocowany, w przeciwnym razie może się poluzować i stwarzać zagrożenie. Uwaga: Jeśli zainstalowany jest filtr z węglem aktywnym, moc odsysania nieco się zmniejszy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem i konserwacją należy wyłączyć okap i wyciągnąć wtyczkę z gniazdko. Powierzchnie zewnętrzne są podatne na zarysowania i plamy. Dlatego do czyszczenia nie należy używać żadnych środków do szorowania, a wszelkie substancje alkaliczne lub kwaśne (sok cytrynowy, ocet) należy zetrzeć bezpośrednio po czyszczeniu.

Powierzchnie ze stali nierdzewnej

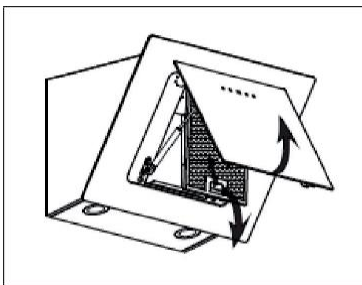
Stal nierdzewna musi być regularnie czyszczona, aby zapewnić długą żywotność. Użyj środka do czyszczenia stali nierdzewnej. Zawsze przecieraj wzdłuż włókien ze stali nierdzewnej, aby zapobiec tworzeniu się zarysowań.

Powierzchnia panelu sterowania

Panel sterowania można czyścić wilgotną ściereczką i łagodnym płynem do mycia naczyń. Przed czyszczeniem upewnij się, że ściereczka jest czysta i dobrze wyciśnięta. Użyj suchej, miękkiej szmatki, aby usunąć nadmiar wilgoci po czyszczeniu.

Comiesięczne czyszczenie filtrów przeciwtłuszczowych

Czyść filtr co miesiąc, aby uniknąć ryzyka pożaru. Filtr zbiera tłuszcz, dym i kurz, wpływając w ten sposób na wydajność okapu. Jeśli filtr nie zostanie wyczyszczony, gromadzą się tam pozostałości tłuszczu. Wyczyść filtr wodą i odrobiną płynu do mycia naczyń, a następnie pozostaw do wyschnięcia.



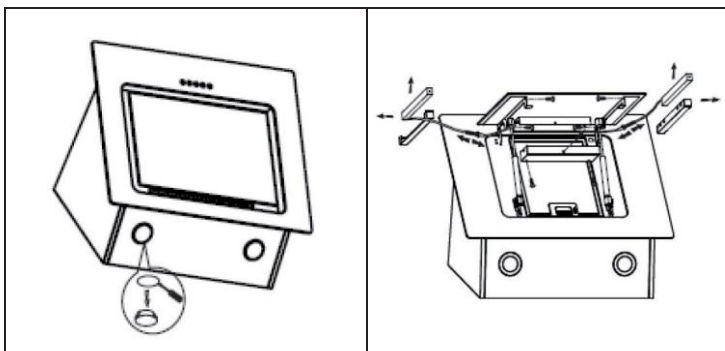
WYMIANA LAMPKI

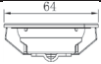
Wymiana okrągłych lampek LED

- Wyjmij filtr przeciwtłuszczowy.
- Za pomocą prostego śrubokręta podważ lampkę LED. Następnie delikatnie wyciągnij przewód przyłączeniowy lampki i zdejmij przewodu.
- Aby ponownie zainstalować lampkę, wykonaj procedurę odwrotną.

Zmiana kolorowej listwy świetlnej LED

- Otwórz szklaną pokrywę.
- Zdejmij osłonę skrzynki rozdzielczej i uchwyt lampki za pomocą śrubokrętu.
- Zdemontuj zacisk przewodu przyłączeniowego oświetlenia i włóż nową lampkę.



Maks. moc	Napięcie	Wymiary: 64 mm	ILCOS D code
2x 1,5 W	DC 12 V		DSR- 1.5/65-S-64

USUWANIE USTEREK

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Oświetlenie jest włączone ale silnik nie pracuje.	Wentylacja jest zablokowana.	Usuń blokadę.
	Kondensator jest uszkodzony.	Wymień kondensator.
	Silnik jest uszkodzony.	Wymień silnik.
	Silnik wydziela dziwny zapach.	Wymień silnik.
Oświetlenie jest wyłączone, a silnik nie pracuje.	Oświetlenie jest zepsute.	Wymień oświetlenie.
	Wtyczka jest luźna.	Mocno włóż wtyczkę do gniazdka.
Obudowa wibruje.	Łopatką wirnika wentylatora jest uszkodzona.	Wymień łopatkę.
	Silnik nie jest dobrze zamocowany.	Zamocuj silnik.
	Obudowa wisi luźno.	Zamocuj obudowę.
Powietrze nie jest prawidłowo odprowadzane.	Odległość między kuchenką a okapem jest zbyt duża.	Zmniejsz odległość.
	Nadmierna cyrkulacja powietrza przez otwarte okna i drzwi.	Upewnij się, że nie ma przeciągu.

WSKAZÓWKI DOT. UTYLIZACJI



Jeżeli na produkcie znajduje się symbol przedstawiony na ilustracji z lewej strony (przekreślony kosz na śmieci na kółkach), obowiązuje dyrektywa europejska 2012/19/UE. Takich produktów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać urządzeń używanych wraz z odpadami domowymi. Dzięki utylizacji urządzeń używanych zgodnie z przepisami chroni się środowisko i zdrowie innych osób przed ewentualnymi negatywnymi konsekwencjami. Recykling materiałów pomaga zmniejszyć zużycie surowców.

PRODUCENT

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.

KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK